



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

08 mai 2015

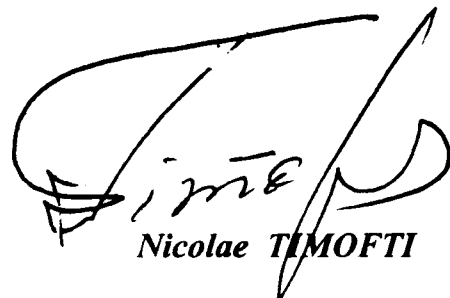
Nr. 01/1-06-24

Stimate Domnule Președinte al Parlamentului,

În conformitate cu art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și cu art. 14 alin. (3) din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre ratificare, Acordul dintre Republica Moldova și Republica Portugheză privind transporturile internaționale rutiere de pasageri și de mărfuri, încheiat la Lisabona la 28 mai 2014, precum și proiectul de lege pentru ratificarea acordului în cauză, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 180 din 16 aprilie 2015.

În calitate de organ responsabil pentru prezentarea acordului în Parlament se desemnează Ministerul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor.

Cu stimă,



Nicolae TIMOFTI

Anexe: 39 file.

Domnului Andrian CANDU,
Președinte al Parlamentului

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI	
REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr. <u>186</u>	
<u>08</u>	<u>05</u> 20 <u>15</u>
Ora _____	



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 2204-47

Chișinău

«21» aprilie 2015

**Domnului Nicolae TIMOFTI,
Președinte al Republicii Moldova**

Stimate Domnule Președinte,

Prin prezenta, Vă înaintăm spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Republica Moldova și Republica Portugheză privind transporturile internaționale rutiere de pasageri și de mărfuri, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.180 din 16 aprilie 2015.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege – Ministerul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor.

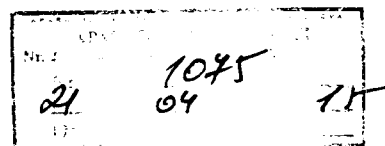
Anexă: Hotărârea Guvernului nr.180 din 16.04.2015 (limba română și rusă);
Proiectul de lege nominalizat (limba română și rusă);
Acordul dintre Republica Moldova și Republica Portugheză privind transporturile internaționale rutiere de pasageri și de mărfuri - (limba română și engleză);
Argumentarea necesității – 1 ex.
Avizele instituțiilor de resort – 5 file.

Cu respect,

Prim-ministru

Chiril GABURICI

Hodoroja I
250-230



Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+373-22-250104

Fax:
+373-22-242696



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 180

din 16 aprilie 2015

Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea Acordului
dintre Republica Moldova și Republica Portugheză privind transporturile
internaționale rutiere de pasageri și de mărfuri,
încheiat la Lisabona la 28 mai 2014**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă spre examinare Președintelui Republicii Moldova proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Republica Moldova și Republica Portugheză privind transporturile internaționale rutiere de pasageri și de mărfuri, încheiat la Lisabona la 28 mai 2014.

Prim-ministru

CHIRIL GABURICI

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Natalia GHERMAN

Ministrul transporturilor și
infrastructurii drumurilor

Vasile Botnari

Ministrul justiției

Vladimir Grosu

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

L E G E

**pentru ratificarea Acordului dintre Republica Moldova și
Republica Portugheză privind transporturile internaționale rutiere
de pasageri și de mărfuri**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art.1. – Se ratifică Acordul dintre Republica Moldova și Republica Portugheză privind transporturile internaționale rutiere de pasageri și de mărfuri, încheiat la Lisabona la 28 mai 2014.

Art.2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor acordului menționat.

Art.3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Părții portugheze ratificarea acordului menționat.

Președintele Parlamentului

EXPUNERE DE MOTIVE

la setul de materiale pentru ratificarea Acordului între Republica Moldova și Republica Portugheză privind transporturile internaționale rutiere de pasageri și de mărfuri, semnat la Lisabona la 28 mai 2014

În scopul dezvoltării relațiilor de colaborare moldo-portugheze în domeniul transporturilor rutiere, precum și creării cadrului juridic în această sferă, a fost elaborat proiectul *Acordului între Republica Moldova și Republica Portugheză privind transporturile internaționale rutiere de pasageri și de mărfuri*, semnat la Lisabona la 28 mai 2014.

Acordul în cauză are un caracter universal, urmînd să stabilească pentru prima dată relații de cooperare în domeniul transporturilor rutiere dintre ambele state.

Aspectul politic. Prevederile Acordului sunt în conformitate cu prevederile legislației Republicii Moldova și sunt compatibile cu politica externă a țării, iar semnarea Acordului în cauză va avea consecințe favorabile.

Aspectul normativ. Prezentul Acord corespunde prevederilor tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte. Semnarea Acordului nu va necesita adoptarea unor noi acte normative sau legislative.

Aspectul organizatoric. Conform prevederilor Acordului, transporturile bilaterale de pasageri și mărfuri, precum și în tranzit se efectuează în baza autorizațiilor de transport, schimbul cărora va fi efectuat anual în bază de reciprocitate.

În acest sens, prevederile Acordului stabilesc condițiile, modalitatea, autoritățile competente responsabile pentru efectuarea schimbului de autorizații, dar și termenul de valabilitate al autorizațiilor.

Totodată, prevederile Acordului stabilește cazurile în care se efectuează transporturi fără autorizații.

Aspectul economic. Semnarea prezentului Acord va permite facilitarea accesului transportatorilor moldoveni la piețele europene ale serviciilor din domeniul transporturilor auto.

Aspectul financiar. Pentru implementarea prevederilor acestui Acord nu vor fi necesare mijloace financiare suplimentare.

Aspectul temporar. Prezentul Acord se va aplica provizoriu din data semnării și va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări scrise, prin canale diplomatice, prin care Părțile Contractante se vor înștiința reciproc despre îndeplinirea procedurilor interne pentru intrarea în vigoare a prezentului Acord. Acordul va rămâne în vigoare pentru o perioadă de timp nelimitată. Partea Contractantă va putea, în orice moment să notifice în scris, prin canale diplomatice, cealaltă Parte Contractantă cu privire la decizia sa de a denunța prezentul Acord.

În vederea intensificării și valorificării Acordului menționat, a fost elaborat proiectul Protocolului la Acordul între Republica Moldova și Republica Portugheză privind transporturile internaționale rutiere de pasageri și mărfuri ce are drept scop asigurarea implementării documentului menționat. De asemenea, implementarea Protocolului va stimula creșterea fluxului de călători și mărfuri, în rezultatul căruia va fi asigurată o colaborare eficientă în domeniul transporturilor între ambele state.

Reieșind din cele expuse, considerăm oportună examinarea și adoptarea de către Guvern a setului de materiale pentru ratificarea *Acordului între Republica Moldova și Republica Portugheză privind transporturile internaționale rutiere de pasageri și de mărfuri, semnat la Lisabona la 28 mai 2014*.

Ministru

S. Botnari

Vasile BOTNARI